



第五十四届会议

议程项目 100(a)

环境和可持续发展:《21 世纪议程》和《进一步执行 21 世纪议程方案》的执行情况

第二委员会的报告*

报告员:胡萨姆·埃丁·阿拉先生(阿拉伯叙利亚共和国)

一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 100(见 A/54/588 第 2 段)进行了实质性辩论。在 1999 年 10 月 29 日和 12 月 1 日第 26 次和第 44 次会议上就分项目(a)采取了行动。委员会审议该分项目的情况载在有关简要记录(A/C.2/54/SR.26 和 44)。

二. 审议建议的情况

A. 第 A/C.2/54/L.14 和 A/C.2/54/L.58 号决议草案

2. 在 1999 年 10 月 29 日第 26 次会议上,圭亚那代表代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国介绍了题为“联合国环境与发展会议和大会第十九届特别会议成果的实施情况和持续工作”的决议草案(A/C.2/54/L.14),全文如下:

“大会,

“回顾 1992 年 6 月 3 日至 14 日在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议和 1997 年 6 月 23 日至 28 日在纽约举行的关于全面审查和评价《21 世纪议程》实施情况的大会第十九届特别会议,

“重申《21 世纪议程》是实现可持续发展的基本行动纲领,在大会第十九届特别会议上通过的《进一步实施〈21 世纪议程〉方案》将促进联合国环境与发展会议的成果的充分落实,

* 委员会关于这个项目的报告将分八部分,以文件编号 A/54/588 和 Add.1-7 印发。

“认识到《进一步实施〈21世纪议程〉方案》包括一项对《21世纪议程》和可持续发展目标的承诺声明、一项联合国环境与发展会议以来在《21世纪议程》的所有主要领域所取得的进展和环境与发展会议的其他成果的评价,以及关于可持续发展委员会的未来工作方法和委员会1998-2002年期间工作方案的建议,

“还认识到为追求可持续发展必须在国家和国际两级作出互相支持的努力,发达国家与发展中国家之间的差距说明,如果要保持和增强可持续发展的全球进展势头,就要有一个支持国际合作的具有活力而又有利的国际经济环境,特别是在金融、技术转让、债务及贸易领域,

“关切地注意到在大会第十九届特别会议上评价和审查所取得的进展时,大会得出结论,认为虽然已取得一些进展,尤其是在地方一级,但全球环境的总趋势仍未好转,并强调以综合全面的方式实施《21世纪议程》仍然是极端重要的,而且现在比任何时候都更为紧迫,

“又进一步注意到对《21世纪议程》实施情况的下一次审查定于2002年由大会进行,

“又注意到需要早日为对联合国环境与发展会议各项成果实施情况的十年审查作好实质性筹备工作,以便取得富有意义的结果,

“回顾其1998年12月15日第53/188号决议和可持续发展委员会关于审查《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》实施情况的筹备工作的第7/9号决定,

“1. 强调有必要加速全面实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》;

“2. 认识到可持续发展委员会在大会1992年12月22日第47/191号决议和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》规定的任务范围内将继续作为一个中心论坛,审查进展情况、促请进一步实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》以及履行在联合国环境与发展会议上作出的或源自该会议的其他承诺,进行高级别政策辩论以就可持续发展达成共识,并在各级为实现可持续发展促成行动和长期承诺;

“3. 吁请可持续发展委员会继续履行这些任务,配合并联系在可持续发展领域从事活动的联合国其他机构、组织及机关的工作、在评价全球化与可持续发展有关的挑战方面发挥作用,并与经济及社会理事会其他附属机构及有关组织和机构协调履行其职能,包括在其任务范围内向经济及社会理事会提出建议,同时考虑到最近的联合国会议的相关成果;

“4. 强调为在2002年下次审查《21世纪议程》实施情况以前取得更多实质性成果,需由各级,包括政府协同努力,并吁请所有国家履行其对《21世纪议程》的承诺,并在这方面吁请发达国家履行其有关财政资源和转让无害环境技术的承诺;

“5. 强调在国际一级,特别是在诸如扩大减让性财政资源和以优惠条件转让无害环境技术等实施各项承诺方面缺乏进展,因而要求十年审查的筹备

工作应着重查明履行这类承诺所遇到的挑战和障碍,并要求制订纠正这种情况的机制和措施;

“6. 强调联合国系统各有关机构继续积极合作参与实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》的重要性,并请秘书长与联合国系统各有关机构密切协作,考虑到可持续发展委员会审议的成果,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它向大会今后各届会议提出分析报告,供大会审议,其中说明联合国系统内为加速实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》所采取的措施,包括列明障碍和如何克服这些障碍的建议;

“7. 在这方面,强调为即将进行的《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》十年审查做好高质量筹备工作的重要性,并请秘书长在供可持续发展委员会第八届会议进行初步讨论的初步报告中载入会员国的意见,特别是对有关下一次全面审查《21世纪议程》实施情况筹备进程的论坛、范围和性质的建议所持的意见,以期指导秘书长编写其提交大会第五十五届会议的报告,并请各会员国在2000年2月之前向秘书处提出其看法;

“8. 再度请可持续发展委员会秘书处吁请各国政府就如何改进编制国家报告的指导方针提出建议,并根据所收到的资料编写一份报告提交委员会,作为全面审查《21世纪议程》实施情况的筹备工作的一部分;

“9. 请各区域委员会,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它提出一份报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》的实施;

“10. 又请正在实施《21世纪议程》各章的有关职司委员会,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它提出一份报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》的实施;

“11. 还请联合国环境规划署理事会下一届会议审议联合国环境规划署的各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》的实施,并向大会第五十五届会议提出其看法;

“12. 请秘书长考虑到可持续发展委员会第八届会议和经济及社会理事会的初步讨论,向大会第五十五届会议提出一份报告供其审议,其中说明确保有效筹备这次审查的可能方式与方法,并载列有关为这次审查进程编写的各项分析报告的建议。

3. 在12月1日第44次会议上,委员会副主席道尔·马图特(秘鲁)介绍了他根据关于第A/C.2/54/L.14号决议草案的非正式协商提交题为“联合国环境与发展会议和大会第十九届特别会议成果的实施情况和后续工作”的决议草案(A/C.2/54/L.58)。

4. 在同次会议上,印度代表修改了执行部分第5段,把“包括采取措施”的词改为“包括制订措施”。

5. 还在同次会议上,加拿大代表作了发言(A/C.2/54/SR.44)。

6. 在同次会议上,委员会通过了第A/C.2/54/L.58号决议草案(见第9段)。

7. 由于第 A/C.2/54/L.58 号决议草案的通过,第 A/C.2/54/L.14 号决议草案的提案国撤回该决议草案。

B. 主席所提议的决定草案

8. 在 12 月 1 日第 44 次会议上,按照主席的建议,委员会决定向大会建议注意秘书长关于联合国系统内为加速《21 世纪议程》和《进一步执行 21 世纪议程方案》的执行进展情况采取的措施的报告(A/54/131-E/1999/75)(见第 10 段)。

三. 第二委员会的建议

9. 第二委员会建议大会通过以下决议草案:

联合国环境与发展会议和大会第十九届特别会议成果的实施情况和后续工作

大会,

回顾 1992 年 6 月 3 日至 14 日在里约热内卢举行的联合国环境与发展会议和 1997 年 6 月 23 日至 28 日在纽约举行的关于全面审查和评价《21 世纪议程》实施情况的大会第十九届特别会议,

重申《21 世纪议程》¹是实现可持续发展的基本行动纲领,在大会第十九届特别会议上通过的《进一步实施〈21 世纪议程〉方案》²将促进联合国环境与发展会议的成果的充分落实,

认识到《进一步实施〈21 世纪议程〉方案》包括一项对《21 世纪议程》和可持续发展目标的承诺声明、一项联合国环境与发展会议以来在《21 世纪议程》的所有主要领域所取得的进展和环境与发展会议的其他成果的评价,以及关于可持续发展委员会的未来工作方法和委员会 1998-2002 年期间工作方案的建议,

又认识到为追求可持续发展必须在国家和国际两级作出互相支持的努力,而发达国家与发展中国家之间的差距说明,如果要保持和增强可持续发展的全球进展势头,就要有一个支持国际合作的具有活力而又有利的国内和国际经济环境,特别是在金融、技术转让、债务及贸易领域,

¹ 联合国环境和发展会议的报告,里约热内卢,1992 年 6 月 3 日至 14 日(联合国出版物,出售品编号 E.93.L8 和更正),第一卷:《环发会议通过的决议》,决议 1, 附件二。

² 第 S-19/2 号决议,附件。

关切地注意到在大会第十九届特别会议上评价和审查所取得的进展时,大会得出结论,认为虽然已取得一些进展,尤其是在地方一级,但全球环境的总趋势仍未好转,并强调以综合全面的方式实施《21世纪议程》仍然是极端重要的,而且现在比任何时候都更为紧迫。

注意到对《21世纪议程》实施情况的下一次审查将于2002年由大会进行,

又注意到需要早日为对联合国环境与发展会议各项成果实施情况的十年审查作好实质性筹备工作,以便取得富有意义的结果,

回顾大会1998年12月15日第53/188号决议和可持续发展委员会关于审查《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》实施情况的筹备工作的第7/9号决定,³

1. 强调有必要加速全面实施《21世纪议程》¹和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》;²

2. 认识到可持续发展委员会在大会1992年12月22日第47/191号决议和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》规定的任务范围内将继续作为一个中心论坛,审查进展情况、促请进一步实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》以及履行在联合国环境与发展会议上作出的或源自该会议的其他承诺,进行高级别政策辩论以就可持续发展达成共识,并在各级为实现可持续发展促成行动和长期承诺;

3. 吁请可持续发展委员会继续履行这些任务,配合并联系在可持续发展领域从事活动的联合国其他机构、组织及机关的工作、在评价全球化与可持续发展有关的机会和挑战方面发挥作用,并与经济及社会理事会其他附属机构及有关组织和机构协调履行其职能,包括在其任务范围内向经济及社会理事会提出建议,同时考虑到最近的联合国会议的相关成果;

4. 强调为在2002年下次审查《21世纪议程》实施情况以前取得更多实质性成果,需由各级,包括政府协同努力,吁请所有国家履行其对《21世纪议程》的承诺,并在这方面吁请发达国家履行其有关财政资源和转让无害环境技术的承诺;

5. 重申在这方面需要为发展中国家提供充分和可预测的财政资源、转让无害环境技术、能力建设及提供技术援助,以执行《21世纪议程》和实现可

³ 见《经济及社会理事会正式记录,1999年,补编第9号》(E/1999/29)第一章。

可持续发展的长期目标,并呼吁为联合国环境与发展会议成果实施情况十年审查进行筹备工作,但不影响可能在筹备过程中确定的其他优先领域,以对付所有各级在履行会议上所作承诺的过程中遇到的挑战和限制,同时确定加速实施《21世纪议程》的方式和方法,包括制订措施纠正国际社会实施《21世纪议程》进展缓慢的现象;

6. 注意到国际社会必须协助转型期经济国家为实现《21世纪议程》的目标和可持续发展长期目标所作的努力;

7. 强调联合国系统各有关机构继续积极参与实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》的重要性,并请秘书长与联合国系统各有关机构密切协作,考虑到可持续发展委员会审议的成果,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它向大会第五十五届会议提出分析报告,供大会审议,其中说明联合国系统内为加速实施《21世纪议程》和《进一步实施〈21世纪议程〉方案》所采取的措施,包括列明障碍和如何克服这些障碍的建议;

8. 确认为求有效实施《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》,必须在地方、国家、区域和全球各级采取多方面方法,并让《21世纪议程》确定的各主要团体继续参与,同时呼吁筹备十年审查,促进各级和各主要团体继续参与和提供投入;

9. 在这方面,强调必须为即将进行的《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》十年审查开展高质量的筹备工作,请秘书长将各会员国的意见纳入可持续发展委员会第7/9号决定³要求提交的初步报告,并请各会员国在2000年2月之前向秘书处提出意见;

10. 再度请可持续发展委员会秘书处吁请各国政府就如何改进编制国家报告的指导方针提出建议,并根据所收到的资料编写一份报告提交委员会,作为全面审查《21世纪议程》实施情况的筹备工作的一部分;

11. 作为十年审查筹备工作的一部分,请:

(a) 各区域委员会,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它提出一份报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》的实施,以供大会第五十五届会议审议;

(b) 正在实施《21世纪议程》各章的有关职司委员会,鉴于经济及社会理事会的协调职能,通过它提出一份报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》的实施,以供大会第五十五届会议审议;

(c) 联合国环境规划署理事会审议该署的各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》的实施,并尽早向大会第五十五届会议提出其看法;

(d) 全球环境基金在其常规工作过程中提交一份报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》的实施,以供大会第五十五届会议审议;

(e) 《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家、特别是在非洲防治荒漠化的公约》秘书处提交报告,说明其各项活动如何有助于《21世纪议程》和《进一步实施(21世纪议程)方案》的实施,以供大会第五十五届会议审议;

12. 又请秘书长在编写大会第 53/188 号决议第 6 段要求提交的报告时,考虑到可持续发展委员会第八届会议和经济及社会理事会的初步讨论,并在报告中载列有关为这次审查进程编写的各项分析报告的建议。

10. 第二委员会还建议大会通过以下决定草案:

* * *

与《21世纪议程》和《进一步执行21世纪议程方案》的执行情况有关的文件

大会注意到秘书长关于联合国系统内为加速《21世纪议程》和《进一步执行21世纪议程方案》的执行进展情况采取的措施的报告。⁴

⁴ A/54/131-E/1999/75。